

**Zeitschrift:** Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur  
**Herausgeber:** Bund Schweizerischer Frauenvereine  
**Band:** 3 (1921)  
**Heft:** 12

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erscheint jeden Samstag.

**Insertionspreise:** Für die Schweiz: Die einspaltige Nonpareillezeile 50 Cts. Für das Ausland 75 Cts. Reklamen per Zeile Fr. 2.50. Schiffsgebühren 50 Cts. Keine Verbindlichkeit für Plagierungsvorschriften der Inserate. Inseratenschluß: Donnerstag Mittag.

Alleinige Annoncen-Annahme: Orell Füssli-Annoncen Zürich, Bahnhofstrasse 61 und deren Filialen in: Aarau, Basel, Bern, Chur, Luzern, St. Gallen, Solothurn, Genf, Lausanne, Neuchâtel etc

### III. Jahrgang







In der jüngsten Kirchenprobe vom 2. März ist von einem Gegner der Wählbarkeit der Frau zum Pfarramt und mit den Dienerinnen argumentiert worden. Es sei einem Mann gestattet, auf den gefälligen Einwohnern im Interesse der Männer wohl besser unterliegender, kurz einzutreten. Was kann aus der unbefristeten Zulassung, das das Dienerinnen zum Aufstehen macht und den Arbeitgeber zu gründlicher Sanierung von allenfalls fäule zugunsten der Herren der Schöpfung abgeleitet werden. Der Witz ist es allerdings nicht möglich, bei objektiver Dienerne Erforschung aller Momente, die ein Mann zu einem Mann gemacht haben (und ohne Kenntnis des Werdens von Mann das Gewordene niemals verstanden und beurteilt werden kann) den Leichter, der sich nicht zu dante dar, daß ich nicht bin die „herausragenden, die nicht sind und M. alle die gefälligen Wägen, auf die gefällige Wägen glatte Steine werfen zu dürfen, eine bunte Anlage gegen das Männermoral, Männerrecht, Männertraf und alle.

Das auch die Dienen in ihren Pflichten übereinstimmen mit den besten Vorlesungen, ihren Leib rein zu halten, das Leben fröhlich auszuüben und die sittlichen Beirathungen ernstlich befolgen, werden sich in Abrede gestellt werden müssen. Gleich das Mithöhen, das im Verlaufe der Jahre die großen Gefahren kennen gelernt und die Kraft bezeugt hat, sie zu überwinden. Wer nur halbwegs in die sozialen und gesellschaftlichen Verhältnisse des Großstadtlebens einen Einblick gewinnen will, der wird sich nicht manchemfalls die Gefahren beiseite lassen, die der jungen Welt durch die gewöhnliche Umgebung, die sie umgibt, drohen. Die Gefahren sind zu groß, zu gefährlich, gegen sie muß vor brutaler Anmaßung und überhöflicher Begehrter und betrübnissen. Bekämpfung haben sie der Zeit zu sein. Der Verfasser stellt nicht selten im Gewande des wohlhabenden Gönners und hinter der Maske des ritterlichen, gesellschaftsgebundenen Beschäftigten.

In ein Mädchen von dem Gift sinnlicher Gelüstung  
 befaßt, der ersten Verführung zum Opfer gefallen,  
 dem folgt ihm die Strafe auf dem Fuße. Von seinem Verführer  
 wird er seine verlassen, füllt sich entehrt und verlassen.  
 Das Urteil der entristigten Umgebung jagt habgierig auf  
 die „Gefallene“ nieder. Und wie oft kreist sie vergebens  
 die Hand aus nach einer christlichen Schwester, die ihr  
 Liebe und Vertrauen entgegenbringt und sich nicht säumt,  
 die Ausgefallene an sicherer Hand zu führen. Weist ein  
 solch armes Wesenkind nicht die Kraft und Energie, die  
 ermüdeten Weibsgenossen zu beläupeln und vermag sie  
 erneuten Aufstellungen nicht zu widerstehen, dann ist es vor  
 aller Welt als Dirne gedacht.

Und die Berufsthrer? Sie bewegen sich aufrecht in  
ihnen gewöhnlichen Reiten, ja erwidern sie nicht, mit  
ihren Berufsthrerinnen zu prahlen und sich über die herein-  
gefallenen zu belustigen. Sie suchen sich fasslich neue  
Erfahrungen aus. Manches findet sie in Plumeau und Plumeau.  
Sie oft, wie fabelhaft sie um, fändes sich die Arbeit  
gefallen? Jeder gehn über auf durch betriebs-  
führungen inzulässig Mädchen verführt. Sie können  
noch nie vor den vorherigen Reiten sich bewegen, ja,  
sind im Wärdin befehlen. Und wenn der Lebensmann  
ausgetobt und vielleicht einen Berufsthrer verpö-  
ndet, dann glaubt er noch ein volles Recht darauf zu haben,  
den Mädchen voll Reinheit als Lebensgefährtin sich aus-  
zuzeichnen.

Wenn es Talsache ist, daß in einem bestimmten zürcherischen Stadttheile einige hundert Dinnen sind, so geht es nicht an, lediglich im Bruchstük stiftlicher Contribution darüber zur Tagesordnung zu jreihen. Rein, es muß gesagt werden, daß diese Töchter nur durch die Verschönerung der Männer zu dem geworden sind, als was sie sind. Sie kempfen, und nur durch die Zubringlichkeit der Männer ihren Namen führen und das Leben fortsetzen können. Und diese Schmach stimmt hier aber die geistliche Sesshaftigkeit wenig. In der Fremde, an den Universitäten liegt es nicht, das Ansehen auf eine solche Art zu erhalten. Die Unterordnung hinweg, die Töchter auf die stiftlichen Befehle aufmerkmal zu machen und ihnen den Gehör verweigern aber die stiftliche Bewertung derer Gehör zu lassen.

C. 3.

I.

[illegible][illegible][illegible]

Die beruflich tätige Frau entbehrt vielfach ganz oder teilweise des Schutzes der Solidarität der Arbeitenden und die Folge ist, daß auch der Arbeitgeber die Frauarbeit als willkommenes Objekt der Ausbeutung betrachtet; das heißt mit andern Worten, daß das „schwache Geschlecht“ vielfach gezwungen wird, bei geringerem Lohn und zu ungünstigeren Arbeitsbedingungen mehr Arbeit zu leisten, als sie dem Mann in der gleichen Berufs-kategorie geordert wird.

Man sieht es, dem Künstler gegenüber anderen Be-  
ruftungen eine besondere Stellung anzuweisen. Nur zum  
Teil mit Recht. So lange es wahr bleibt, daß auch der  
Künstler leben muß, um arbeiten zu können, so lange die  
Natur so unglücklich ist, auch vernünftigeren Menschen hän-  
delnde Potenzen als Zeit und Lust auf dem Rechenbo-  
gen zu setzen, so lange dringt auch der Künstlerzorn, noch  
wirklich-lebende Probleme in sich und mit anderen Ge-  
lehrten aufzuwerfen, mit anderen Beweise. Diese letzten des  
Künstlerszorns, fast ja zusammen in den Satz: „Die Kunst  
geht nach Draß“, und nicht erst jetzt heute oder doch heute  
auch besonders reimt sich darauf: „Die Kunst leidet  
Noß“ —

Wo aber der Punkt nach Brod geht, da seien wir trotz der unermesslichen Höhe der Kirchtürme fast noch alle Kleinlichkeiten, Geschicklichkeiten, Gemeinheiten, kurz alle Kleinigkeiten, wie der Eröffnungsausspruch unter den heiligen Kirchthürschloßformen fast ganz allgemein mit sich bringt. Vielleicht noch mit der Ausrufung, daß im Erheben und Abwärtsfahren des Kirchlärners das Temperament und eine gewisse Hingabe zur Liturgie noch eine besondere Rolle spielen.

Stiller und bescheiden, sagt der Künstler sehr schön (an die „Kunstgewerbe-Zeitung“), daß ich, wenn ich über diese Erkenntnis nicht hindern wird, das „Etwas weiblische“, aber unweiblich das geistig Weibliche hingubühle, was es ihm als Konfirmande entgegentritt. — U. d. h. der Künstler als Solange bekommt die Frau genau so lieblich, wie etwa der kaufmännische Angestellte in ihm. So sei mir hingewiesen auf die sehr bezeichnende Tatsache, daß beiderseitig keine noch so anerkannt tüchtige, tüchtige Künstlerin der angesehenen „Gesellschaft Schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten als Unmittelbares annehmen kann, wogegen Frau Leuter (Sitz im „gemeinsamen“ Alter ohne Schwierigkeit eintreten können. Diese Tatsache ist aber nicht nur für den in sich selbst nachlässigen Geist kennzeichnend, der in der Kunstwelt, wie in der „Kunstgewerbe-Zeitung“ herrscht, sondern sie hat auch praktische Konsequenzen, da dieser Bereich gemeinhin in Schweizerischen Künstlerinnen eine gewisse Rolle spielt. Manche Materialien könnte davon ein Theilchen freier, aber die meisten sind so verknüpft, um sich zur Wehr zu setzen.

Es gibt eine ganze Reihe, von Menschen, für welche die Arbeitstage mit der Frage zusammenfällt: „Wird künftig meine Stiefel putzen?“ Sie beunruhigen sich über die wachsenden Forderungen der Handarbeiter, deren steigendes Bildungsbedürfnis und verfeinertes Gehörsehl; sie konstatieren mit Schrecken das, was man die „Fucht vor dem Dienern“ genannt hat und jeden den Tag kommen, wo sich niemand mehr zu häuslichen Dienstleistungen hergeben wird.

Alle solche Befürchtungen ruhen auf einer ganz falschen Interpretation der modernen Bewegung der arbeitenden Klassen — sie ruhen insbesondere auch auf einem grundtiefen Mißverständnis der „Flucht vor dem Diensten“. Es ist für die richtige Beurteilung der Dienstbotenfrage höchst wichtig, sich das einmal durch eine prinzipielle Betrachtung zur „Psychologie der sozialen Frage“ klar zu machen. Ist der Zubrang zu den höheren Berufen, die unfriedensreicher in den Regionen der einfachen und mechanischen Arbeit, die wachsende Abneigung von dem häuslichen Diensten wirklich ein Zeichen dafür, daß in den

nehmen ein unüberhörliches Bedürfnis nach den höchsten Arbeitsfreuden und nach den geistigen Verufen erreicht ist! Wenn — es ist wohl zweifellos, daß die Mehrheit der Menschen in allen Klassen mit einfachen Arbeitsleistungen zufrieden wäre, wenn — nun wenn die sozialen Bedingungen dieser Arbeit nicht mehr vielfach noch so wären, daß der Arbeitende dabei mehr oder weniger eine Persönlichkeit opfern muß. Vielmehr geachtet und belohnt wird die Personwürde des Arbeitenden seit und in der Ehre der feineren Arbeitsleistung — da aber durch die allgemeine Völschbildung und das allgemeine Wahlrecht das Gefühl der Selbstständigkeit und der Selbstschick in allen Klassen zum Ausdruck gekommen ist, so fordert nun alles selbst ein Kosten geringerer materieller Entschädigung in diejenigen Dienst, in welchen die Arbeitsleistung nicht das persönliche Glück, sondern die allgemeine Wohlfahrt zu fördern hat. Und die menschliche Arbeit ist begreut und unter solche Bedingungen, daß Bildung, Erfolgswill und menschliches Gerecht mit der nicht nur vereinbar bleiben, sondern sogar nach beständiger Förderung und Fröidigung selbständig werden — so in mehreren Jahrhunderten die Berufsarbeit (z. B. in Fäbriken) durch besonders feistliche Ausbildung außerhalb der Gruben, durch hohe bürgerliche Bildung und eigene Selbstschick belohnt wurde.

[illegible][illegible]

Wohin die Porträten finden wir am besten die Gelegenheit der einzelnen Form auf das Ganze. Am Selbstporträt ist es ganz merkwürdig, wie Mund und Haub. Form des Tragens und Form des Auges auseinander stehen. Die Aufsicht ist verhältnißmäßig ausgenutzt des Schlangenskopfes. Auch in der 3. Reihe bezieht ein mächtiger Ausbuchtungslang. Bald treten wir einen dunklen, jenseits von Hühner, strengen mit durchbrochen (Se bilage).

Man spricht heute so viel davon, daß den begabten Göttern die untern Kräfte noch weit mehr als "bieder der Eintritt" in die höheren Berufe erleichtert werden sollte. — man vergesse aber, daß die besten Leistungen der Erziehung darin liegen, die untern, minderbegabten Elementen der oberen Klassen die Fähigkeit zu einfachen Alltagsleistungen dadurch erleichtert wird, daß die materiellen, sozialen und geistigen Anknüpfungen dieser Arbeit in das richtige Verhältnis zu ihren Endzwecken gesetzt werden. Dann werden die leitenden Berufe von subtileren Elementen entlastet und die einfacheren Berufe von solchen Kräften befreit werden, deren außerordentliche Talente nach reichlicher Innungsausbildung drängen.

Dieser Ausdruck ist durchaus nicht untypisch. Gerade im industriellen Amerika nahm sich eine solche Entwicklung an. Viele Menschen, die bei uns als geistige Protestanten um, ihr Dasein finden, obwohl ihnen jede Bezeichnung und Begabung für die höher qualifizierte Arbeit fehlt, manövriert in Amerika in die Sphäre der einfachen Arbeit. Gerade, weil diese Leute häufigenmässig bezahlt und respektiert, weil sie ebenfalls verdienen in den Herzen ihres Lebensunterhalts als Kellner, Landarbeiter, Kontrollanten usw. So ist ihnen abgesehen davon, was man die Wunden aus den guten Familien, die morgens in guter Toilette in die Fabriken gehen, sich dort umziehen, abends wieder gehen, "ladylily" herauskommen, mit einem Galas, das ihnen gefaltet, häufig etwas zurückzugeben. "Studieren Sie Philosophie" fragte der Verfasser in einer Menschenkenntnis in Chicago einen Herrn, der aus guter Familie war und auf philosophischen Gesichtspunkten auf informiert schien. "Ja, ich bin ein Metallarbeiter", war die Antwort.

Die moderne Arbeiterbewegung wird eben durch ihren Kampf um die Verbesserung der Bedingungen der einfachen Arbeit gerade dazu beitragen, die Entfaltung der sogenannten höheren Beruflischen von ungenutzten Elementen in die Wege zu setzen. Auf der einen Seite können in der Arbeiterbewegung gewiss eine ganze Reihe eigens reichhaltiger Menschen um ihre Befreiung von der körperlichen Arbeit und verlangen die Demokratisierung der Bildungsanstalt, um alle ihre Gaben zur Geltung zu bringen; neben ihnen aber ringt die große Mehrheit der Arbeiter nur um das, was sie menschenswürdige Arbeitsbedingungen, eine Änderung aller Möglichkeiten der Einkommensarbeit ihrer Arbeit, eine Befreiung von der übermäßigen Arbeit und der Verletzung ihres Eigentums in der Art ihrer Behandlung. Der Arbeiter hat im inneren Grunde durchaus an seine Arbeit, sein Selbstgefühl ist eine gerade geborene aus seinem Einbild in ihre kulturelle Bedeutung; er liebt in die Kraft, welche die Naturgesetze ihm darbietet; er fühlt sich in dem Grade und dem Tausch seiner Werkstätten in Zusammenhang mit dem großen Weltgesamtheit der Technik und der Wissenschaft, er ist frei im freiesten der Arbeit die lebendige Einigung der gesamten Menschheit — aber gerade hierin liegt der

der, der freiesten Bewegung nachzugehen, ohne seine eigent-  
 lichen Kräfte zu verlieren. Später zu fragen und zu entscheiden,  
 ob das hat er eine Begünstigung verdient, oder nicht, ist eine  
 Arbeitsbeschäftigung „unheimlich dumm“, wie ich immer  
 wieder sage.  
 Eine Lebensbeschäftigung wünschen, durch die er sich und  
 seine Umgebung gewiss ganz die Entfaltungen seines Daseins schaf-  
 fen kann. Wer hat nicht schon einmal dem Anblick eines aus-  
 gezeichneten Arbeiters und seiner Arbeiten oder bei der Be-  
 schäftigung der Arbeiter in gewissen monotonen oder ge-  
 weisungsgeforderten Betrieben oder der Lokomotivführer  
 das Gefühl gehabt, das es doch eine empfindende Ordnung  
 ist, das diese Leute am liebsten nicht bezahlt hat, während  
 doch das vielmehr eine besondere materielle Entschädigung  
 verdient. Die Frage ist, was man mit dem Arbeiter in seiner  
 Umgebung geschieht. Rengiering, John G. M. Will  
 hat eine merkwürdige Rengierung der Arbeitskräfte  
 in unserer Gesellschaft, nach der gerade die mühsamste,  
 kümmerliche oder freudloseste Arbeit durch die geringste  
 Gegenleistung entlohnt wird. Geht das man nicht ver-  
 stehen, daß der Lohn der Arbeit sich auch nach der auf  
 der Ausbildung derer, die die Arbeit, Gefährnisse und An-  
 strengung zu richten hat, und wir verlangen daher auch  
 in der Behandlung gewicht nicht das gleiche wie für den  
 Betriebsführer. Aber so lange der oben benannte Gefühls-  
 stand nicht auch genügend zu einem Maße kommt, wird  
 man nicht genug und die Einkommensfrage oben nicht  
 zu werden.

Es wird heute viel geflagt über die wachsende Verelendung und Knechtschaft der arbeitenden Klassen. Die einen Protesten nennt man es Falschheit und Vergewaltigungslust. Aber hind nicht diese Menschen in ihren Vorfahren immer noch unendlich viel geringem als die heutigen Klassen und befrühen sie nicht nach einer zünftigen und niederdrückenden Arbeit doppelt der Aufzucht? Und wer würde nicht, daß die sogenannte Jugend am meisten meist dort ist, wo Überarbeitung, Elend und Entfremdung der Menschen besonders schädlich macht, sich meistens an einem Tage durch bunte Zeichen in das Gesicht der Farben und des Kleides in den und sich am meisten der Menschheit an leuchten? Diejenigen, die die Knechtschaft der Menschheit nicht anerkennen, unterwerfen sich gegenüber den stehenden Klassen sich nichts unzulässig als darin, daß sie in der Art ihrer Erhaltung nur ihre Herrschaftsformen und von ihnen den Charakter der Vornehmheit entziehen. Daraus ergeben sich für einfache Lebensmomente für die Volkserziehung.

der Frau, grün, braun. Obwohl das tonige Grau der Bleichfarbe zu sein scheint, finden wir auffallend tonige, warme Landschaften. In Malions sur la coline" beleuchten Vordergrund und helle Häuser aus Cadum- und Edersteinen, zu denen das leuchtende Grün der Baum sehr schön steht.

[illegible]

Die Ausstellung (bis zum 30. März verlängert) wird  
vollständig durch wenige Aquarelle, in denen die  
Arbeite in ein paar Buntten mitbringt, durch Kaffi  
ilereproduktionen der bekannten Geannemappe und durch  
höne Druetphotographien.  
E. Koth.

Verichtigung. Das Gedicht „Mutterwerden“ im Feuille-  
ton der letzten Nummer stammt von Erica von  
Gultheß-Rechberg.

Anknüpfung der Darstellung der idealen Gesellschaft in  
 Johannes Wilhelm Meißner mit der Kultur der Christen-  
 heit. Die Frage wird mit keiner Art auf die Menge ge-  
 stellt. Es knüpft sich nicht die historische kulturelle Arbeit-  
 stellung, sondern die funktionale kulturelle Arbeit-  
 stellung mit von der Gesellschaft in je besonderer Weise an-  
 gewiesen und vergütet, das je mit ganz besonderer Bewusst-  
 seint ausgesprochen wird. In der Schöpfung dieser symboli-  
 schen Welt hat Gotthe die ganze Welt seines sozialen  
 Horizontes offenbart: Von Täuflern, die auf den Höfen  
 der Wissenschaft oder der Kunst hüten, wird heute die so-  
 ziale Frage, mit der aristokratischen Redensart abgehan-  
 delt. Es muß eben immer Leute geben, die schämige und  
 grobe Arbeit verrichten." Damit hat man kein Gewissen  
 erregt und sein Gewissen geistert von dem Geruch armer  
 Leute. Gotthe aber bemerkt sich darin, als ein unvernünftiger  
 Genieus, daß er, ein Stück im Meißner des Kultur, doch voll-  
 ständig nicht erkennt, daß auch die höchste Kultur ihre Ver-  
 schönerung in der neuen Arbeitseingemeinschaft, dem  
 Meißner, als ein Stück vom höchsten Kulturgehalt hat  
 und das gerade das Leben dieses "Lebens" in der Arbeit  
 Meißner erfüllt sein muß von dem Danke all deren, die  
 diese Mühe zu höherer Arbeit frei gemacht hat. Gewiß  
 ist die Arbeitsteilung notwendig, und sie liegt eben in  
 der Verchiedenheit der Begabungen wie in den Bedürf-  
 nissen der Kulturarbeiten selbst bedingt — aber diese Teil-  
 ung der Arbeit muß eben nicht gerade durch ganze Mittel-  
 schichten werden, als dies bisher geschieht: zuerst muß sie  
 auf der Ebene, dann auf dem Jüngere der Volk, in die  
 Hand hineingegeben war, wie in einen vererbten Stück:  
 heute bringt die Kultur mehr und mehr auf wirklich freie  
 Berufsarbeit hin, erleichtert die freie Arbeit benachbigt durch  
 ein erleichterten Zugang zu allen Bildungsstellen: das  
 steht bei der Sicherung von Arbeitsstellen, die ein-  
 fachlich sind, und die in der Arbeit andersartig, die auf  
 diesen so zu stellen und zu bilden, die in der Arbeit  
 und Dankarbeit umgibt, das der Mensch nicht eigentlich ist,  
 die höher qualifizierte Arbeit nur beschaffen anzufinden,  
 weil er dort eben wirklich als Mensch geachtet wird und  
 es Mensch werden kann.

Goethe spricht in den oben zitierten Zusammenhang von der „inneren Gesellschaft“, welche aller äußeren Umgestaltung des sozialen Lebens vorangehen muß: „Die innere Gesellschaft“ besteht eben in erster Linie in einer Verinnerlichung des Empfindnisses in bezug auf das Problem menschlicher Arbeitsstellung: Es muß auch auf diesem Gebiete das Entfesseln, was man „Pietät“ nennt; eine geistige Auffassung wird dann auch in den äußeren Formen des Lebens zum Durchbruch drängen — sie wird auch neuen „inneren Gesellschaft“ die neue äußere Gesellschaft hervorreiben.

Aus „Dienstbotenfrage und Hausfrauen“ von Fr.  
W. Hörster. (Verlag Schulthess & Cie.)

Frauen werden zu den französischen Handelsgerichten zugelassen. Obwohl die Frauen in Frankreich noch auf das Gemeindefürsrecht, sowie das Staatsfürsinnrecht warten, werden ihnen binnen kurzem die Handelsgerichte offen stehen. Prinz Murat hat einen Gesetzesentwurf vor die Kammer gebracht, der sehr wahrscheinlich aufgenommen wird. Demnach würden Frauen sowohl Mitglieder als Richter dieser Gerichte werden.

Aus rein praktischen Gründen wird an diesem Plage eine Orientierung über die Frühjahrsmode willkommen sein. Gerade, wenn man nicht Etwanagazons und Details der Mode nachgeht, sondern ihr nur in ihrer Gesamtheit und Folgschaft feilich möchte sein bezeugen wissen, woran man ist. Wenn man Kleidungsstücke zum Kaufen und Aufhängen bereitstellt, dann ist die Kenntnis von eventuell vorliegendem Bedarf vonnöten.

So viel kann man schon denken werden: einen Mund  
nicht für die Rede nicht. Ammangien entfernen wir uns  
aus dem Weg des enges Red. Die Töne des Frühjahrs  
sind, wie er in den neuen Kolonnen gezeigt werden  
soll, erlaubt durchgehen wieder eine angenehme Schrift  
ist. Selbst die Modehüte wird nun wieder bequemer  
sein, als je zuvor. Auch länger wird der Jack und man  
nicht jetzt länger verzweifeln vom Gledend. Auch sieht man  
die pflüßte Rede oder doch pflüßte Worte.  
Die Jacke fällt hübschlich Schritt an Pamligst  
tun kann einen Wunsch offen. Bereits kann man selbst  
in, daß mir antworten, lösen, gerade, etwas gloriö-  
sen und fügen, in die Zelle gearbeiteten Jojens  
wegen werden: sehr oft wird eine Seite das Jaken-  
am erdigen. Als neues Kommt sind die Satto- und  
Gleda Zaden auszufragen.

[illegible]

Der Frühjahrsstut beworzt merklich wieder kleine Formen. Man sieht sehr viel *Trones*, darunter viel mit kleinen Blumen; aufgeschlagenen Hüften, *Tricornes*, weissen und einseitig breit auslaufende Formen. Da er schon jetzt auch der große Hut am Nachschontz auftritt, ist der Schluss berechtigt, daß die Mannigfaltigkeit der Formen, die die späthigige Hutmode charakterisirte, auch hier wiederholten wird.

U. Z.

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

Wenn die Verdauungsorgane erschlaffen, gewährleisten Sie Wohlbefinden und guten Ernährungszustand durch 2-3 Teelöffel Ovomaltine in Milch täglich. 13

— Ueberall erhältlich. —



R. A. WANDER, A.-G. BERN

**in Schwibbapparate** (Erbauung) nicht  
Danisch leistet je-  
e. Familie in'schöne Dienste. Gratisbrochüren durch  
Hr. Hermann Eisinger & Haasland

DEER STEVENS, THOMAS S. JUNIOR



# 31. März 1921

**Siehe öffentliche Anschläge!**

**Kastanien**  
 süsse, schöne, gesunde  
 50 Kg 25 Fr.; 10  
 Kg. Fr. 6 50. Jeder  
 Besteller wird zufried-  
 en sein. — **Saat-**  
**Bohnen** 5 Kg Sten-  
 genbohnen beste Sorte  
 Fr. 6 —. 322  
**Nähr-Produkte**  
**Chiasso.**

1 Kg. Fr. 4.50